5 La historiografía latina

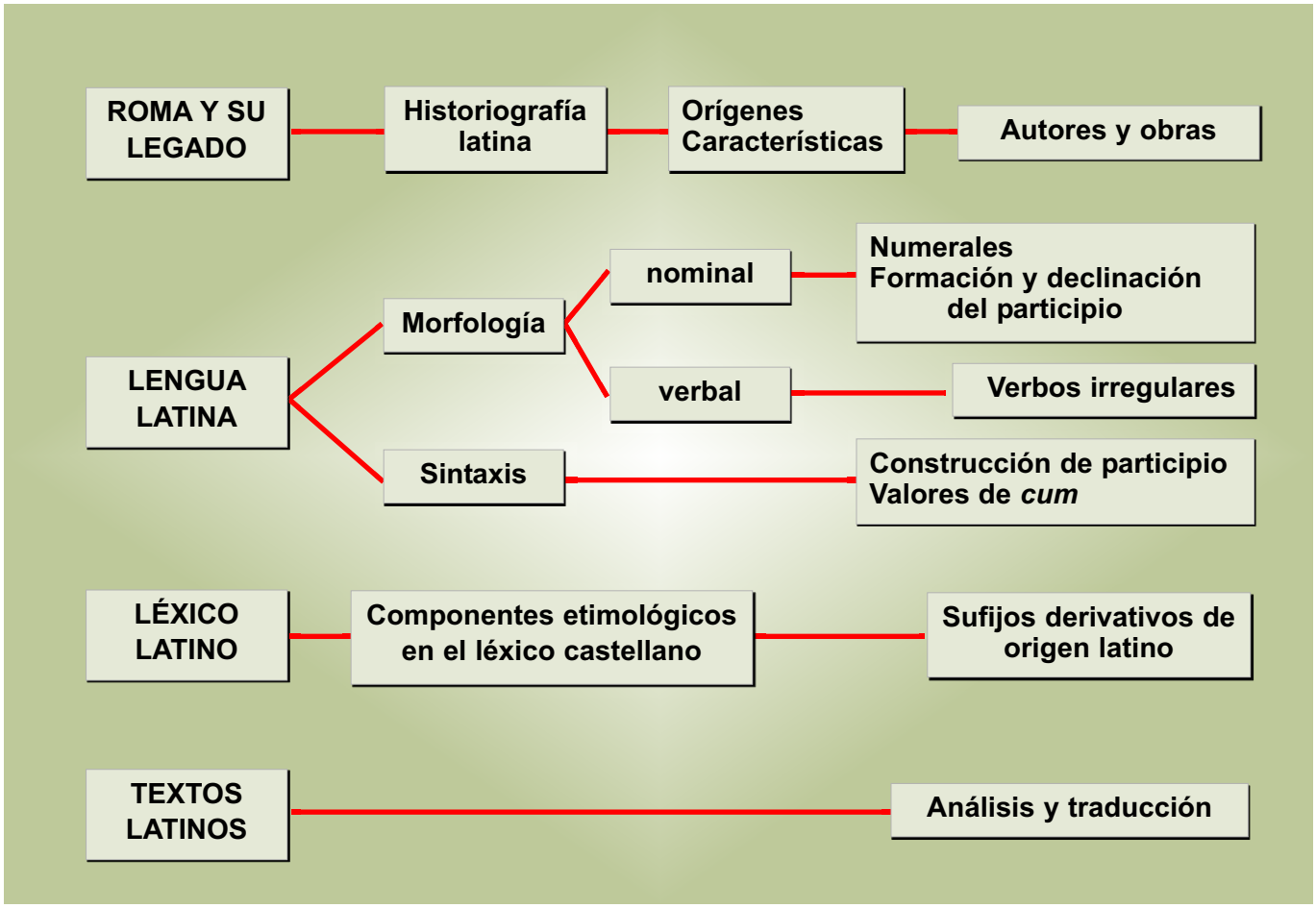
Escultura entre las columnas del estanque del Valle Canopo en la Villa Adriana, Tívoli, Italia. (B. Sayalero)

En esta Unidad nos ocuparemos de la historiografía latina y su importancia como género literario y como transmisora de la vida de nuestros antepasados. Así la define Cicerón: **Historia vero testis temporum, lux veritatis, vita memoriae, magistra vitae, nuntia vetustatis**: *La Historia es testigo de los tiempos, luz de la verdad, vida del recuerdo, maestra de la vida, mensajera del pasado.* (***De Oratore***, II, 9.)

Estudiaremos también los contenidos lingüísticos referentes a los numerales, el participio, los verbos irregulares y los valores de *cum*, todos ellos de gran relevancia para interpretar los textos históricos, además de los componentes etimológicos de origen latino en el léxico castellano.

Con el estudio de esta Unidad nos proponemos alcanzar los siguientes **objetivos**:

1. Conocer el origen y las características de la historiografía latina como género literario.
2. Valorar la figura y la obra de los principales autores historiográficos.
3. Afianzar los conocimientos morfológicos de los adjetivos numerales.
4. Profundizar en el conocimiento de los verbos irregulares latinos.
5. Identificar y traducir las distintas construcciones del participio latino.
6. Reconocer los valores del nexo polivalente *cum.*
7. Identificar sufijos latinos en nuestro léxico y deducir el significado etimológico de términos castellanos.
8. Reconocer las estructuras sintácticas estudiadas y traducir fragmentos de textos latinos originales.



ÍNDICE DE CONTENIDOS

1. ROMA Y SU LEGADO 144
1.1. La historiografía latina 144
1.2. Orígenes de la historiografía latina 144
1.3. Los historiadores del final de la República 145
1.4. La historiografía en la época imperial 148
2. LENGUA LATINA 152
2.1. Los numerales 152
2.2. Morfología y sintaxis del participio. El ablativo absoluto 154
2.3. Verbos Irregulares 158
2.4. Nexos polivalentes: valores de *cum* 162
3. EL LÉXICO LATINO Y SU EVOLUCIÓN 164
3.1. Componentes etimológicos en el léxico del castellano 164
3.2. Derivación en castellano 164
4. TEXTOS LATINOS 167
- Pompeyo reúne al Senado, a los veteranos y a los enemigos de César (César) 167
- Tensión entre Cicerón y Catilina en el Senado (Salustio) 168
- La ciudad de Sagunto es atacada por Aníbal (Tito Livio) 168
- Asesinato de Agripina, madre de Nerón (Tácito) 169
- El sacerdote Laocoonte desconfía del caballo y de los griegos (Virgilio) 169

1. Roma y su legado

En este apartado, continuamos el estudio de la literatura latina. Abordaremos la historiografía latina desde sus orígenes hasta llegar a los autores que la elevaron a género literario por el cuidado en el uso de la lengua y por el estilo propio que imprimieron a sus obras.

1.1. La historiografía latina

El término **historia** lleva implícita la idea de narración de hechos reales, pero esta definición se vio matizada por las características que alcanzó muy pronto en Roma. Surge como género literario después de la Segunda Guerra Púnica por la necesidad de los romanos de dar a conocer sus éxitos y utilizarlos como propaganda política. Su propósito era también transmitir las costumbres de los antepasados, la *mos maiorum,* para que sirvieran de ejemplo, y embellecer sus escritos dándoles un marcado carácter retórico. Al principio los historiadores se llamaron **analistas** porque narraron sus hazañas año por año.

1.2. Orígenes de la historiografía latina

Los precedentes de la historiografía latina que sirvieron para desarrollar el género en Roma hay que buscarlos en:

- Las actas de los magistrados, donde se recogían los acontecimientos más importantes ocurridos durante el desempeño de sus cargos.
- Los elogios fúnebres, en honor a los antepasados de las familias.
- Los anales de los pontífices que incluían los sucesos dignos de recordarse relacionados con la religión y el culto público.

● *Relieve del Ara Pacis, Roma. La diosa Tierra con Rómulo y Remo, y a los lados los genios fertilizantes del Aire y del Agua, aluden a la prosperidad proporcionada por la Paz de Augusto.* (M. Bengoa)

Los primeros analistas no escribieron sus obras en latín sino en griego, porque la historiografía estaba ya muy consolidada en Grecia y era leída en esa lengua por los romanos más eruditos. Entre estos primeros analistas se encuentran **Fabio Píctor** (260 – 190 a.C.) y **Marco Porcio Catón el Viejo** (234 – 149 a.C.), importante político y militar, dedicado también a la literatura; con su obra *Orígenes* es el primer analista que escribe en latín.

La historiografía latina llega a su madurez a finales de la República y se mantiene durante el Imperio.

1.3. Los historiadores del final de la República

- **Cayo Julio César** (Roma, 100–44 a.C.)

Nació en Roma en el seno de una familia patricia de la **gens** Iulia, que alardeaba de proceder de Iulo Ascanio, el hijo de Eneas. Empezó muy pronto a acercarse a los ***populares*** como su tío Mario, quien influiría de manera decisiva en su carrera política. Los espectáculos y las obras públicas que financió con su propio dinero le otorgaron una gran popularidad entre la plebe. Recorrió todos los cargos políticos del **cursus honorum**: cuestor (62 a.C.), edil (65 a.C.), pretor (62 a.C.) y propretor de la Hispania Ulterior (61-60 a.C.). En el año 59 a.C. fue elegido cónsul y formó el primer triunvirato con Pompeyo y Craso. Su fama y su prestigio fueron acrecentándose con el desempeño de sus funciones en las distintas magistraturas que ocupó, e inició la conquista de Las Galias en el año 58, cuando era procónsul en las provincias de la Galia Cisalpina y Transalpina. Sometió a los pueblos galos, después de ocho años de guerra, con la victoria sobre Vercingetórix en la batalla de Alesia. Estas campañas militares supusieron finalmente la conquista de las Galias, de la tierra ocupada por los pueblos belgas y de parte de los territorios de los germanos.

● *Busto de César. Museo Arqueológico Nacional de Nápoles.* (Wikipedia org. Dominio público)

Ante el poder y la popularidad alcanzados con las conquistas, el Senado ordenó a César que licenciara sus tropas y regresara a Roma. César decidió entonces desobedecer el mandato del Senado, donde tenía poderosos enemigos, y enfrentarse al ejército de la República, que los senadores habían puesto bajo el mando de Pompeyo. Por esta razón cruzó el Rubicón, un pequeño riachuelo que marcaba el límite del territorio romano, y comenzó una guerra civil que duró tres años (49-46 a.C.) en la que resultó victorioso.

Tras su victoria César se nombró a sí mismo dictador vitalicio. Fue asesinado en los Idus de Marzo del año 44 a.C. por quienes querían restaurar el régimen republicano. Muchos de ellos eran adversarios a los que el propio César había perdonado al finalizar la guerra civil.

César fue un gran orador y escribió discursos, algunas cartas, una obra sobre la lengua latina y algunos poemas de juventud de los que sólo tenemos referencias de otros autores. Las únicas obras conservadas son *Comentarios de la Guerra de las Galias* (***Comentarii de bello Gallico***) y *Comentarios de la Guerra Civil* (***Comentarii de bello Civili***).

— ***Comentarios de la Guerra de las Galias***. Se componen de ocho libros. Cada uno de ellos corresponde a un año de la campaña en las Galias (51-58 a.C.). En el libro I César hace una descripción geográfica de la Galia y relata el comienzo del conflicto con los helvecios y los suevos mandados por Ariovisto. En el libro II se narra la campaña contra los belgas en el norte. En el III, las campañas en el oeste contra los aquitanos y los vénetos. En el libro IV, el paso del Rin y los enfrentamientos con los germanos. En el V, la campaña contra los britanos y los belgas. En el VI describe las costumbres de los galos y de los germanos y prosigue la narración de la batalla contra los belgas. En el VII, la unión de los galos comandados por Vercingetórix contra César y el final de la guerra con el duro asedio de la ciudad de Alesia. El último libro no está escrito por César sino por su lugarteniente Aulo Hircio y nos cuenta la última resistencia de los galos hasta su rendición total.

● *Mapa de las campañas de Julio César en la Galia*. (M.L. Bermejo)

— ***Comentarios de la Guerra Civil***. Consta de tres libros. En el I, se narran las causas de la guerra, el paso del Rubicón, el intento de reconciliación con Pompeyo y su partida hacia el este para reunir a sus fuerzas, acompañado de algunas legiones y varios senadores, entre ellos Catón. En el libro II, la guerra se traslada a Hispania donde estaban parte de las legiones pompeyanas, que había que eliminar antes de emprender la marcha hacia Oriente. En el III, César es nombrado dictador; se dirige a Grecia persiguiendo a Pompeyo, que es derrotado en la Batalla de Farsalia.

La obra de César se ha considerado un ejemplo de claridad y objetividad, en parte por narrar en tercera persona los acontecimientos históricos que él mismo protagonizó. Sin embargo, es evidente que su obra estaba escrita como propaganda política y que algunos hechos son silenciados o bien aparecen alterados para lograr la mayor gloria posible ante el Senado y el pueblo romano. César utiliza un lenguaje preciso y claro, sin arcaísmos ni adornos poéticos. Narra con todo detalle las acciones romanas y las de sus enemigos. Destacan los pasajes en los que describe costumbres, orígenes e incluso anécdotas de los pueblos a los que se enfrenta. Su estilo mantiene una viveza y agilidad inigualables.

● *Recreación del puente de madera sobre el Rin, construido por los soldados de César en tan sólo diez días. John Soane, 1814.* (Wikipedia org. Dominio publico)

Los datos sobre su vida, carrera política y campañas militares nos han llegado por sus propios escritos y por las obras de autores como Cicerón, Suetonio, Plutarco, Veleyo Patérculo o Eutropio.

- **Cornelio Nepote** (Galia Cisalpina, 100 – Roma, 25 a.C).

De Nepote apenas tenemos datos biográficos. No desempeñó ningún cargo público, pues se dedicó por entero a la literatura. Sus obras mejor conservadas son:

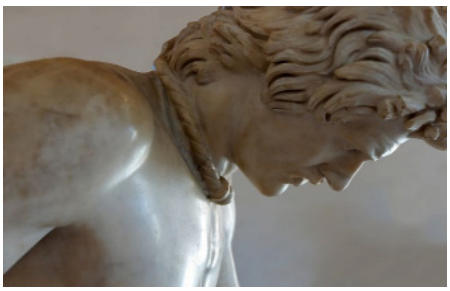
— ***Sobre los hombres ilustres*** (***De viris illustribus***). Consta de 16 libros de biografías sobre personajes romanos y extranjeros. Sólo se ha conservado el tercer libro, que contiene la vida de más de veinte generales, la mayor parte griegos, aunque incluye también las biografías de Aníbal y Amílcar.

— ***Sobre los historiadores latinos*** (***De historicis Latinis***). De esta obra únicamente nos han llegado las vidas de Catón y de Ático.

Nepote es el precursor del género biográfico en la literatura latina. Resulta novedoso el tratamiento que hace de personajes extranjeros, además de los romanos. Su estilo es claro y conciso; recurre en ocasiones a términos del lenguaje coloquial y también a numerosos arcaísmos.

- **Cayo Salustio Crispo** (Amiternum, 86 – Roma, 34 a. C.)

Pertenecía a una familia plebeya acomodada y desde el principio demostró ser un firme partidario de César, a quien debía en buena medida su ascenso en política. Después de desempeñar el cargo de cuestor, fue tribuno de la plebe en el 52 a.C. Dos años después, acusado de inmoralidad, fue expulsado del Senado (la auténtica razón puede que fuera su relación con César). Readmitido de nuevo en el orden senatorial, desempeñó en el 46 a.C. el cargo de pretor y César lo nombró luego gobernador de la provincia de Numidia. Llevó a cabo tales abusos en este último cargo que sólo la influencia de su amigo lo salvó de ser condenado. Tras su regreso a Roma, el asesinato de César (44 a.C.) truncó todas sus aspiraciones políticas y se retiró a escribir sus obras históricas.

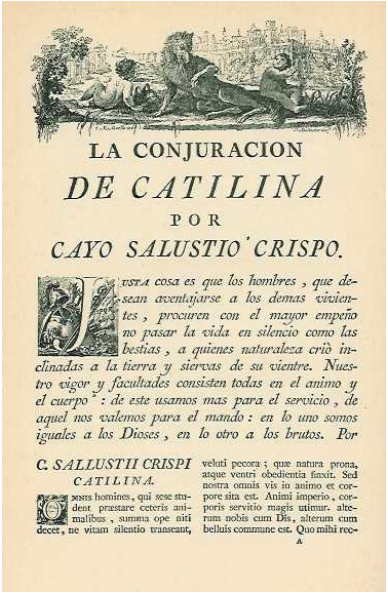


• Gálata moribundo. *Copia romana en mármol de una obra helenística del siglo III a.C. Museos Capitolinos, Roma.* (Wikipedia org. Dominio público)

De Salustio se conservan dos monografías completas: *La conjuración de Catilina* (***De Catilinae coniuratione o Bellum Catilinae***) y *La guerra de Yugurta* (***Bellum Iugurthinum***). Se han descubierto algunos fragmentos de *Historias*, ***Historiae***, al parecer su obra más relevante y ambiciosa.

— ***La conjuración de Catilina.*** La narración comienza con una serie de consideraciones ideológicas acerca de las cualidades del hombre que quiera obtener una fama auténtica y eterna. A continuación se describe a Catilina como un enemigo de la ley, el orden y la moral, pero no se ofrece una explicación comprensible de los motivos que le llevaron a la conjura. Catilina aglutinaba a su alrededor a personajes descontentos con el régimen político establecido. Con su apoyo, se presenta a las elecciones al consulado en el año 64 a.C.; pero no es elegido e intenta luego asesinar al cónsul Cicerón, quien se enfrenta a Catilina en el Senado y pronuncia su famosa *Primera Catilinaria* en un clima de gran tensión. El Senado otorga a Cicerón plenos poderes para acabar con la conspiración y se ordena la ejecución de los cabecillas. Catilina logra escapar al norte donde estaban las tropas rebeldes y muere en el enfrentamiento con el ejército consular en la batalla de Pistoya.

— ***La guerra de Yugurta***. Narra el largo período de luchas (111-104 a.C.) entre Roma y Yugurta, rey de los Númidas. Hijo adoptivo de Micipsa, tras su muerte, mandó asesinar a sus hermanos Adherbal e Hiempsal para hacerse con el poder. Pero Adherbal logró escapar y se dirigió a Roma para pedir ayuda y derrocar a Yugurta, que ocupaba el reino gracias al soborno de senadores y generales romanos. Finalmente el Senado declara la guerra a Yugurta, que es apresado y aniquilado. Salustio aprovecha este acontecimiento para denunciar la crisis y la corrupción que sufría Roma en aquel momento, capaz de otorgar el poder a personajes como Yugurta por la compra de altos cargos políticos y militares.



LA CONJURACION
DE CATILINA
POR
CAYO SALUSTIO CRISPO.

Vstra cosa es que los hombres, que desean aventajarse a los demas vivientes, procuren con el mayor empeño no pasar la vida en silencio como las bestias, a quienes naturaleza crió inclinadas a la tierra y siervas de su vientre. Nuestro vigor y facultades consisten todas en el animo y el cuerpo: de este usamos mas para el servicio, de aquel nos valemos para el mando: en lo uno somos iguales a los Dioses, en lo otro a los brutos. Por

C. SALLUSTII CRISPI
CATILINA.

OMNIS homines, qui sese student prestare ceteris animalibus, summa ope niti decet, ne vitam silentio transeant, veluti pecora; que natura prona, atque ventri obedientia finxit. Sed nostra omnis vis in animo et corpore sita est. Animi imperio, corporis servitio magis utimur. alterum nobis cum Dis, alterum cum belluis commune est. Quo mihi rec-

● *Primera página de la edición de* La conjuración de Catilina *de Joaquín Ibarra (Madrid, 1772).* (Wikipedia org. Dominio público)

El modelo literario de Salustio fue Tucídides. De este historiador griego imitó sus digresiones de carácter moral y filosófico, la introducción de discursos y su estilo breve y conciso. Pero en Salustio la caracterización psicológica de los personajes y el patetismo de sus discursos son inigualables. La lengua y el estilo de nuestro autor tiene tres características que marcan la diferencia con sus contemporáneos: el uso de **arcaísmos**, la **brevedad** y **concisión** de su estilo (***brevitas***), y la **asimetría** en las construcciones de sintagmas y en las oraciones compuestas (***variatio***).

Salustio sirvió de inspiración a historiadores y escritores posteriores que reconocieron la importancia y la trascendencia de la obra de este autor. Así, Tácito se refiere a Salustio como ***Rerum Romanarum florentissimus auctor***, *el mejor autor de la historia romana*, y el gramático Quintiliano iguala la obra de este historiador a los escritos de Tucídides y lo considera mejor que Tito Livio por su técnica, su estilo y su concisión.

1.4. La historiografía en la época imperial

- **Tito Livio** (Padua, 59 a.C.–17 d.C.)

Nació en *Patavium* (actual Padua), en el norte de Italia. En Roma, se encargó de la educación de Claudio, que sería nombrado inesperadamente emperador después de la muerte de Calígula. Entró a formar parte del círculo de Mecenas y, a partir de entonces, inició una relación con Augusto, quien le encarga escribir la historia de Roma para ensalzar la gloria del pueblo romano, su origen y su destino, dentro del programa político ideado por el emperador. Con esta finalidad propagandística, se organizaron lecturas públicas de su obra. Al morir Augusto, se retiró a su ciudad natal donde murió tres años después.

Livio escribió *Ab urbe condita libri*, que comprendía la historia de Roma desde la fundación de la ciudad en el 753 a.C. hasta la muerte de Druso, hermano de Tiberio, en el año 9 a.C.

— ***Ab urbe condita*** (*Desde la fundación de la ciudad*). Estaba compuesta de 142 libros, agrupados en décadas, de los que sólo se han conservado 35, del 1 al 10 y del 21 al 45.

La primera Década (libros 1-10) cuenta los orígenes de Roma hasta la Tercera Guerra Samnita. La tercera Década (libros 21-30) trata la Segunda Guerra Púnica. La cuarta Década (libros 31-40) narra la conquista del Mediterráneo oriental. La mitad de la quinta Década (libros 40-45) relata la conquista de Macedonia.

El estilo de Tito Livio es ampuloso con largos períodos al estilo de Cicerón. Está muy lejos de la concisión de Salustio. Influido por los poetas de su tiempo, trata la historia como un género literario poético. Se intercalan en su obra numerosos discursos pronunciados por los protagonistas de los hechos, que proporcionan gran vivacidad y dramatismo a la acción. Estos discursos, que él mismo inventa aunque parecen verosímiles, están elaborados con los recursos retóricos propios del género oratorio.

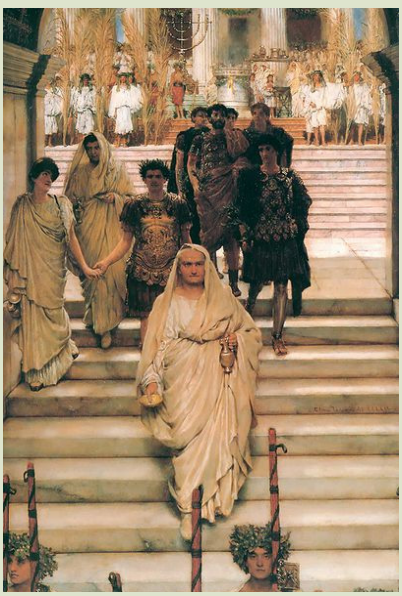
• Cayo Cornelio Tácito (55–120 d.C.)

Nació en el seno de una familia de origen equestre. Estudió retórica con Quintiliano y ejerció como abogado de gran prestigio. Su etapa de historiador comienza después de haber desempeñado el cargo de cónsul en el año 97, tras la caída del emperador Domiciano. Mantuvo una gran amistad con Plinio el Joven, quien nos desvela en sus cartas interesantes datos sobre su biografía.

Conservamos cinco de las obras de Tácito, cuatro pertenecientes al género historiográfico:

— ***Sobre la vida de Julio Agrícola. (De vita et moribus Iulii Agricolae).*** La biografía de Julio Agrícola, suegro de Tácito, ocupa los primeros capítulos. El resto está dedicado a las campañas militares de Agrícola en Britania, de la que éste fue gobernador. Tácito aprovecha la ocasión para describir la crueldad y despotismo del emperador Domiciano.

— ***Germania (De origine, situ, moribus ac populis Germanorum).*** Esta obra es una monografía sobre los pueblos germanos, sus costumbres y sus territorios. Tácito, a pesar de su patriotismo, siente admiración por la entereza moral de los germanos y advierte de manera casi premonitoria que este pueblo podría apoderarse de una Roma debilitada por la corrupción de sus costumbres.



• El triunfo de Tito, *del pintor holandés Lawrence Alma Tadema,1885.* (Wikipedia org. Dominio público)

— ***Historias (Historiae).*** Constaban de 14 libros, de los que apenas se conservan cinco, que narraban acontecimientos vividos por el propio autor: desde la muerte de Nerón hasta la caída del emperador Domiciano en el 96. Sólo se han conservado los cuatro primeros y la mitad del quinto, que acaba con la conquista de Jerusalén por el emperador Tito. En esta obra Tácito aboga por instaurar un régimen político caracterizado por la libertad, lejos de los caprichos y arbitrariedades de emperadores como Nerón o Domiciano.

— ***Anales (Ab excessu divi Augusti).*** Abarca el período generacional anterior a Tácito, desde la muerte de Augusto hasta la de Nerón, narrado por años. La obra constaba de 16 libros, de los que se han conservado intactos los cuatro primeros. Están incompletos el libro V, el VI, y los libros XI a XVI; los demás se han perdido. Los seis primeros relatan la historia del gobierno de Tiberio, hijastro de Augusto, y en los restantes se ocupa de los mandatos de Claudio y Nerón. Tácito se siente obligado a escribir sobre este período alejado de su tiempo, convencido de la coacción y represalias de los emperadores sobre los historiadores, si contaban la verdad de la época en que vivían.

En la obra de Tácito encontramos ese tono moralista que también utilizó Salustio. Se muestra pesimista ante la situación del Imperio, pero piensa que esta forma de gobierno es la única viable en la sociedad de su tiempo. Los personajes viven situaciones extremas de gran dramatismo. Su estilo se caracteriza por la concisión; sus frases, muy breves, están llenas de contenido y, a veces, resulta oscuro por la profundidad de las ideas y las excesivas **elipsis**.

- **Cayo Suetonio Tranquilo** (70–140 d.C)

Fue, como Tácito, amigo de Plinio el Joven. Su relación con Plinio le pone en contacto con el emperador Trajano, quien le encomienda las bibliotecas públicas y los archivos del Estado. A la muerte de Trajano, su sucesor Adriano le nombró además secretario de la correspondencia oficial del Imperio. Tuvo, por tanto, acceso a documentos sobre la vida y las obras de los emperadores, información privilegiada que aprovechó para escribir su obra *La vida de los Césares*, ***De vita Caesarum***.

Su obra fue extensa; escribió en latín y en griego. Pero de toda su producción sólo se han conservado una obra completa, *Vida de los Césares* (***De vita Caesarum***), y algunas biografías de importantes personalidades del mundo de la cultura.

- ***Vida de los Césares*** (***De vita Caesarum***). Son un conjunto de biografías de los primeros doce emperadores hasta Domiciano, incluyendo a César. Aporta una gran cantidad de datos sobre su vida privada y su gobierno, narrando con detalle los hechos anecdóticos de la vida de los emperadores sin analizar en profundidad los acontecimientos históricos.
- ***Sobre gramáticos y oradores*** (***De grammaticis et rhetoribus***). Son noticias biográficas de poetas, gramáticos y oradores: Virgilio, Horacio, Tibulo, Plinio. Se considera la primera historia de la literatura por géneros literarios.

La obra de Suetonio ha servido como fuente de información en la literatura posterior. Shakespeare la utilizó en su obra *Julio César*. En la literatura moderna, el escritor Robert Graves (1895-1985) se inspiró en la biografía de Claudio para escribir sobre los cuatro primeros emperadores, tomando multitud de detalles de la obra de Suetonio en su novela *Yo, Claudio*, que alcanzó gran difusión gracias a la serie televisiva del mismo nombre.

Escena de la Columna Trajana, Roma. Bajorrelieve en espiral que conmemora la victoria de Trajano frente a los dacios en el 114. (B. Sayalero)

- ***Historia Augusta***

En esta obra se recogen las biografías de los emperadores que vivieron entre los años 117 y 284. Está escrita por seis historiadores siguiendo como modelo la *Vida de los Césares* de Suetonio. Los autores no pretenden profundizar en los problemas sociales y económicos que convulsionaban a Roma, sino sólo dar a conocer la vida personal y anecdótica de los emperadores. A pesar de todo, es una importante base de datos de los protagonistas de la historia en esta época.

- **Amiano Marcelino** (330–380 d.C)

Nació en Antioquía en el seno de una familia de origen griego. Como militar, luchó a las órdenes del emperador Juliano, por el que sentía gran admiración, contra alamanes (tribu germana) y persas. Al final de su vida se instaló en Roma y comenzó a escribir su obra; pretendía continuar la narración histórica donde la finalizó Tácito.

Amiano Marcelino escribió sobre los acontecimientos que acabaron con la desintegración del Imperio Romano en el siglo IV, época de decadencia que él mismo vivió. Fiel seguidor de Tácito, tiene una opinión pesimista acerca de la sociedad y del futuro de Roma.

Las ***Historias*** (***Rerum Gestarum Libri***), narran la historia de Roma desde Nerva (96 d.C.) hasta el final del emperador Valente en la Batalla de Adrianópolis en el 378. Constaba de 31 libros, de los que se han conservado los 14 últimos.

• Escritores de resúmenes

Algunos autores latinos se encargaron de resumir las grandes obras históricas sobre Roma para facilitar su manejo y lectura. Sin embargo, estos resúmenes o *epítomes* propiciaron a veces la pérdida de obras originarias, y con ellas el modo de escribir y el estilo de sus creadores. Los más destacables son:

– **Lucio Anneo Floro** (entre los s. I–II d.C.). Fue contemporáneo y amigo del emperador Adriano. En su obra *Compendio de la historia romana* (***Compendium historiae Romanae***), resumió la obra de Tito Livio.

– **Flavio Eutropio** (IV d.C.). Elaboró, por encargo del emperador Valente, un compendio de la historia de Roma en 10 volúmenes, ***Breviarium ab urbe condita***. Destacan también las biografías de los distintos emperadores siguiendo el modelo de Suetonio. Eutropio utiliza un latín claro y sencillo que se leía con facilidad; por ello se utilizó para el aprendizaje de la lengua latina y tuvo una gran difusión en la Edad Media. Aunque hoy se le considere como una fuente historiográfica secundaria, hasta el siglo XIX fue objeto de estudio y gozó de gran popularidad.

• *Busto del emperador Adriano. Museos Capitolinos, Roma. De origen hispano, buen gobernante y soldado, apoyó la difusión de la cultura griega por todo el Imperio.* (Wikipedia org. Dominio público)

Recuerda

- ✓ La historiografía latina nace después de la Segunda Guerra Púnica para dar a conocer los éxitos romanos y utilizarlos como propaganda política**.**
- ✓ Los primeros escritores eran analistas que escribían en griego, el más destacable es **Fabio Píctor**.
- ✓ El primer historiógrafo que escribe en latín es **Marco Porcio Catón**.
- ✓ Los principales historiadores del final de la república son **César**, **Nepote** y **Salustio**.
- ✓ César escribió *La Guerra de las Galias* y *La Guerra Civil*; Nepote, *Biografías;* y Salustio, *La Conjuración de Catilina* y *La Guerra de Yugurta.*
- ✓ Los historiadores destacables de la época imperial son **Tito Livio**, **Tácito**, **Suetonio** y **Amiano Marcelino**.
- ✓ **Floro** y **Eutropio** escriben resúmenes de las grandes obras históricas.

Actividades

1. Ordena cronológicamente del más antiguo al más moderno los siguientes historiadores:
   Floro – Tácito – César – Tito Livio – Nepote – Suetonio – Salustio – Amiano Marcelino.
2. Realiza un cuadro resumen con los nombres de los historiadores latinos desde los comienzos hasta el siglo IV, distinguiendo los de la época republicana de los pertenecientes a la época imperial.
3. Enumera las campañas de César en las Galias durante los cinco primeros años.

2. Lengua latina

En este apartado de lengua repasaremos los numerales latinos. Profundizaremos en la morfología y en las distintas construcciones del participio. También serán objeto de nuestro estudio los verbos irregulares y los diferentes valores de **cum**.

2.1. Los numerales

El sistema completo de los numerales latinos era complicado y preciso, como corresponde a un pueblo que tenía un arraigado sentido práctico. Este sistema comprendía las siguientes series: cardinales, ordinales, distributivos, multiplicativos y adverbios numerales.

Cifra		Cardinales	Ordinales	Distributivos	Adverbio
Romana	Arábiga				
I	1	unus, -a, -um	primus, -a, -um	singuli, -ae, -a *cada uno*	semel, *una vez*
II	2	duo, -ae, -o	secundus, -a, -um	bini, -ae, a *cada dos*, etc.	bis, *dos veces*
III	3	tres, tria	tertius, -a, -um	terni (trini), -ae, -a	ter
IV (IIII)	4	quattuor	quartus, -a,-um	quaterni, -ae, -a	quater
V	5	quinque	quintus, -a, -um	quini, -ae, -a	quinquies
VI	6	sex	sextus, -a, -um	seni, -ae, -a	sexies
VII	7	septem	septimus, -a, um	septeni, -ae, -a	septies
VIII	8	octo	octavus, -a, -um	octoni, -ae, -a	octies
IX	9	novem	nonus, -a, -um	noveni, -ae, a	novies
X	10	decem	decimus, -a, -um	deni, -ae, -a	decies
XI	11	undecim	undecimus...	undeni, -ae, -a	undecies
XII	12	duodecim	duodecimus...	duodeni, -ae, a	duodecies
XIII	13	tredecim	tertius decimus...	terni deni...	tredecies
XIV	14	quattuordecim	quartus decimus...	quaterni deni...	quatuordecies
XV	15	quindecim	quintus decimus...	quini deni...	quindecies
XVI	16	sedecim	sextus decimus...	seni deni...	sexdecies
XVII	17	septendecim	septimus decimus...	septeni deni...	septies decies
XVIII	18	duodeviginti	duodevicesimus...	duodeviceni (octoni deni)	duodevicies
XIX (XVIIII)	19	undeviginti	undevicesimus...	undeviceni (noveni deni)	undevicies
XX	20	viginti	vicesimus...	viceni...	vicies
XXI	21	unus et viginti (viginti unus)	unus et vicesimus (vicesimus primus)	singuli et viceni (viceni singuli)	semel et vicies
XXII	22	duo et viginti (viginti duo)	vicesimus secundus	bini et viceni	bis et vicies
XXVIII	28	duodetriginta	duodetricesimus...	duodetriceni...	duodetricies
XXIX (XXVIIII)	29	undetriginta	undetricesimus...	undetriceni...	undetricies
XXX	30	triginta	tricesimus...	triceni...	tricies
XL (XXXX)	40	quadraginta	quadragesimus...	quadrageni...	quadragies
L	50	quinquaginta	quinquagesimus	quinquageni...	quinquagies
LX	60	sexaginta	sexagesimus...	sexageni...	sexagies
LXX	70	septuaginta	septuagesimus...	septuageni...	septuagies
LXXX	80	octoginta	octogesimus...	octogeni...	octogies
XC (LXXXX)	90	nonaginta	nonagesimus...	nonageni...	nonagies
C	100	centum	centesimus...	centeni...	centies
CC	200	ducenti, -ae, -a	ducentesimus...	duceni...	ducenties
CCC	300	trecenti, -ae, -a	trecentesimus...	treceni...	trecenties
CD (CCCC)	400	quadringenti,-ae, -a	quadringentesimus...	quadringeni...	quadringenties
D	500	quingenti, -ae, -a	quingentesimus...	quingeni...	quingenties
DC	600	sescenti, -ae, a	sescentesimus...	sesceni...	sexcenties
DCC	700	septingenti, -ae, a	septingentesimus...	septingeni...	septingenties
DCCC	800	octingenti, -ae, -a	octingentesimus...	octingeni...	octingenties
CM (DCCCC)	900	nongenti, -ae, -a	nongentesimus...	nongeni...	nongenties
M	1.000	mille	millesimus...	singula milia	milies
MM	2.000	duo milia	bis millesimus...	bina milia	bis milies

- **Cardinales**. Expresan número o cantidad. Responden a la pregunta *¿cuánto?*

Respecto a estos numerales debes tener en cuenta los siguientes aspectos:

- Sólo se declinan:

	unus, una, unum			duo, duae, duo			tres, tria	
	masculino	*femenino*	*neutro*	*masculino*	*femenino*	*neutro*	*masc./ fem.*	*neutro*
N.	unus	una	unum	duo	duae	duo	tres	tria
V.	—	—	—	—	—	—	—	—
Ac.	unum	unam	unum	duos	duas	duo	tres	tria
G.	unius			duorum	duarum	duorum	trium	
D.	uni			duobus	duabus	duobus	tribus	
Ab.	uno	una	uno	duobus	duabus	duobus	tribus	

- La declinación de **unus,-a,-um** en plural se utiliza en nombres que carecen de singular, en correlaciones: **uni**… **alteri**…, *los unos… los otros…;* o cuando tiene valor indefinido: **uni milites**, *los únicos soldados.*
- La forma **duo** es el único resto que conserva el latín del **dual**.
- El numeral **centum** ('cien') es indeclinable; las demás centenas se declinan como el plural de un adjetivo de la primera clase.
- El numeral **mille** ('mil') es indeclinable; cuando se usa como sustantivo se construye con genitivo partitivo: **mille hominum**, *mil hombres.* Los demás millares se expresan con el plural **milia**, **milium**, que se emplea siempre como sustantivo y se declina como un tema en vocal neutro de la tercera declinación.

- **Ordinales**. Los numerales ordinales añaden a la idea de número la idea de orden. Responden a la pregunta *¿en qué lugar?* Se declinan como los adjetivos de la primera clase. Determinan la hora, el día, el mes, el año: **ab undecima hora** → *a partir de la hora undécima (al atardecer).* En las enumeraciones **unus** y **alter** se usan a veces en lugar de **primus** y **secundus**: **quorum unus**…**alter**…**tertius** → *de los cuales el primero…el segundo…el tercero.*
- **Distributivos**. Responden a la pregunta *¿cuánto para cada uno?* Se declinan como el plural de los adjetivos de la primera clase. Indican grupos de individuos; por eso, carecen de singular. Expresan reparticiones: **Veteranis quingenos denarios dat** → *Da a los veteranos quinientos denarios a cada uno.* A veces se utilizan sin valor distributivo en lugar de un numeral cardinal en sustantivos que sólo se usan en plural: **bina castra** → *dos campamentos*.
- **Adverbios numerales o iterativos**. Responden a la pregunta *¿cuántas veces?*
- **Multiplicativos**. Forman una serie incompleta de adjetivos que indican las veces que se repite la misma cantidad. Se declinan como los adjetivos de la segunda clase de una terminación, tema en vocal: **simplex, –icis**, *simple*; **duplex, –icis**, *doble*; **triplex, –icis**, *triple*.

Recuerda

- ✓ Los numerales latinos pueden ser cardinales, ordinales, distributivos, multiplicativos y adverbios numerales.
- ✓ La mayoría de los numerales cardinales son indeclinables. Se declinan **unus, -a, -um**; **duo, duae, duo**; **tres, tria**.
- ✓ **Unus, -a, um** tiene plural cuando se emplea en series o como indefinido.
- ✓ Mediante los numerales ordinales se expresan la hora, el día, el mes y el año.
- ✓ Los distributivos indican repartición; también se usan en lugar de un cardinal con nombres que carecen de singular.

Actividades

4. Traduce:

- **Quadraginta annos natus**.
- **Mithridate duas et viginti linguas cognoscebat**.
- **Tria milia equitum habebat**.
- **Duodena iugera in singulos homines descripsit**.
- **Bis terve summum litteras accepi**.
- **(Divus Iulius) periit sexto et quinquagessimo aetatis anno**.

5. Clasifica los numerales de la actividad anterior.

6. Localiza el genitivo partitivo e indica de qué término depende.

2.2. Morfología y sintaxis del participio. El ablativo absoluto

Las formas nominales de los verbos son aquellas que participan a la vez de las características propias del verbo y del sustantivo o adjetivo. En latín son: **participio**, **infinitivo**, **gerundio**, **gerundivo** y **supino**. Corresponde a esta Unidad tratar la formación y la función de los **participios latinos**.

- **Morfología del participio**

Los participios son **adjetivos verbales**. Como adjetivos tienen las categorías gramaticales de caso, género y número; como verbos, tiempo y voz.

- El participio de presente se forma con el sufijo –**nt**–; se declina como los adjetivos de la segunda clase de una terminación, tema en vocal (**prudens, –ntis**).
- Los participios de perfecto y de futuro se declinan como los adjetivos de la primera clase (**bonus, –a, –um**)
- El participio de futuro pasivo se usa como gerundivo y en la conjugación perifrástica pasiva. Trataremos ambos aspectos en la Unidad 7.

Observa la formación de los participios de los verbos de la conjugación regular en el siguiente cuadro:

	PRESENTE	PERFECTO	FUTURO
ACTIVA	Tema de presente + -ns, -ntis (conj. 3ª, 4ª y mixta: -ens,-entis) **ama**ns,-ntis **mone**ns,-ntis **reg**ens,-entis **audi**ens,-entis **capi**ens,-ntis = *amando, el que ama*	_____	Tema de supino + -urus,-ura,-urum **amat**urus,-a,-um **monit**urus,-a,-um **rect**urus,-a,-um **audit**urus,-a,-um **capt**urus,-a,-um = *el que amará, el que ha de amar*
PASIVA	_____	Tema de supino + -us,-a,-um **amat**us,-a,-um **monit**us,-a,-um **rect**us,-a,-um **audit**us,-a,-um **capt**us,-a,-um = *amado, habiendo sido amado*	Tema de presente + -ndus, -nda, -ndum (conj. 3ª, 4ª y mixta: -endus, -enda,-endum) **ama**ndus,-a,-um **mone**ndus,-a,-um **reg**endus,-a,-um **[gerundivo]** **audi**endus,-a,-um **capi**endus,-a,-um

*Los verbos deponentes tienen participio de presente y de futuro con forma y significado activo: **imitans,-ntis** → *imitando, el que imita;* **imitaturus,-a,-um** → *el que imitará, el que va a imitar.* El participio de perfecto se traduce por un gerundio activo simple o compuesto: **imitatus,-a,-um** → *habiendo imitado, imitando*; en ocasiones, según el contexto, este participio tiene sentido pasivo: *imitado.*

- **Sintaxis del participio**

La doble naturaleza del participio determina su función: como adjetivo, concierta con un sustantivo o pronombre en género, número y caso; como verbo, expresa una acción, tiene tiempo, voz y admite complementos.

► Cuando predomina su **naturaleza adjetival**, desempeña las funciones propias de un adjetivo:

– Modifica a un sustantivo con el que forma sintagma:

Iucunda est memoria **praeteritorum** malorum → *Es agradable el recuerdo de males **pasados**.*
CN

– Funciona como atributo o predicativo:

Balbus erat voluptatum **intelligens** → *Balbo era **conocedor** de placeres.*
At

Ad cenam veniebat **sitiens** et **esuriens** → *Llegaba a la cena **sediento** y **hambriento**.*
C.Pred. C.Pred.

– Aparece como adjetivo sustantivado:

Armatos fundit equus → *El caballo esparce **guerreros** (hombres armados).*
CD

Ave, Caesar, **morituri** te salutant → *Ave, César, **los que van a morir** te saludan.*
Suj.

► Cuando predomina su **naturaleza verbal** encontramos dos tipos de construcciones:

a) Participio concertado.

El participio concierta en género, número y caso con un sustantivo o pronombre que desempeña una función en la oración a la que pertenece. Admite complementos propios y se traduce después de la palabra con la que concierta, de acuerdo con las siguientes normas:

Participio de presente: → gerundio simple activo → prop. sub. adjetiva → prop.sub adverbial equivalente	Participio de perfecto: → participio castellano → gerundio compuesto pasivo → prop. sub. adjetiva → prop.sub adverbial equivalente	Participio de futuro activo: → prop. sub. adj. con el verbo en futuro simple o perifrástico.

Observa los ejemplos que proponemos a continuación:

Ille **dormiens** visum amisit → *Aquel **durmiendo** (**que dormía**, **mientras dormía**) perdió la vista.*
Suj. N.Sg. CD V
Part.Conc.

Centurio hostem **captum** interficit → *El centurión mata **al enemigo capturado** (**que había sido capturado**).*
Suj CD Ac.Sg.
Part.Conc.

Hostes **venturos** timemus → *Tememos a los enemigos **que vendrán** (**que van a venir**).*
CD Ac.Pl.
Part.Conc.

Const.Part.Conc.
Equites nostri, (flumen **transgressi)**, cum hostibus proelium commiserunt
Suj CD→ Part.Perf. N.pl.

→ *Nuestros soldados**, habiendo cruzado** el río, entablaron combate con los enemigos.*

En algunas construcciones, el latín presenta un participio concertado que podemos traducir por un abstracto verbal: **Ab urbe condita** → *Desde la fundación de la ciudad (*literalmente*: Desde la ciudad fundada).*

b) Participio absoluto o construcción de **ablativo absoluto.**

El participio concierta en género, número y caso –ablativo– con un sustantivo o pronombre **que no desempeña** ninguna función respecto a un verbo principal; se limita a ser el sujeto del participio. Los dos elementos tienen que estar siempre en ablativo; forman un conjunto independiente de la oración en la que aparecen. Esta construcción a menudo va entre comas. Se traduce primero el participio y después la palabra con la que concierta. Recuerda el refrán *Muerto el perro, se acabó la rabia;* o expresiones del tipo *Dicho esto…*

Participio de presente: → gerundio simple activo → prop.sub adverbial equivalente	Participio de perfecto: → participio castellano → gerundio compuesto pasivo → prop.sub adverbial equivalente

Compara las oraciones que ejemplifican el participio concertado con las siguientes estructuras:

Ab.Absoluto
(Multis **obsistentibus**),consul profectionem paravit→***Resistiéndose** muchos (aunque muchos se*
Ab.pl.Suj. Part.Pres. Suj. CD V *oponían), el cónsul dispuso la marcha.*
Ab.pl.

Ab.Absoluto
(Hoste **capto**), milites e castris egrediuntur → ***Capturado** el enemigo, los soldados salen del campamento.*
Ab.sg.Suj. Part.Perf. Suj. CCL V
Ab.sg.

Ab.Absoluto
Caesar, (**hortatis** militibus), proelium commisit → *César, **exhortados** los soldados, entabló combate.*
Suj. Part.Perf. Ab.pl.Suj. CD V
Ab.pl

***** Ablativo absoluto tipo "*Cicerone consule*". En este tipo de construcción hay que sobreentender el participio (el verbo *sum* sólo tiene participio de futuro: **futurus,–a,–um**). Aparecen dos nombres en ablativo: uno se considera sujeto y otro atributo de ese participio implícito: **Cicerone consule** → *siendo cónsul Cicerón.*

Recuerda

- ✓ El participio es un **adjetivo verbal**: se declina como los adjetivos y funciona como ellos; tiene tiempo y voz y admite complementos propios.
- ✓ Las construcciones de participio más frecuentes son: **participio concertado** y **ablativo absoluto**.
- ✓ El **participio concertado** concierta con un sustantivo o pronombre que desempeña una función en la oración. Puede ir en cualquier caso, género o número: depende del sustantivo con el que concierte. Se traduce después de este sustantivo. Admite complementos propios.
- ✓ El **ablativo absoluto** concierta con un sustantivo o pronombre que no desempeña ninguna función en la oración: es el sujeto del participio. Los dos elementos van en ablativo. Se traduce antes del sustantivo con el que concierta. Admite complementos propios. Sólo el part. de presente y el de perfecto se utilizan en esta construcción.

Actividades

7. Forma y traduce los participios de presente, perfecto y futuro activo del verbo **scribo, –is, –ere, scripsi, scriptum** = *escribir.*

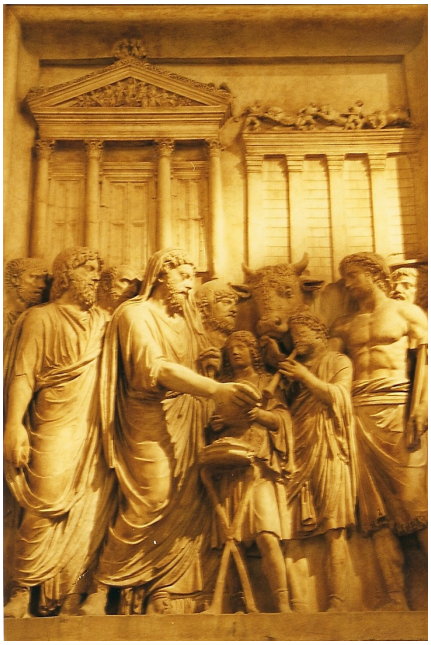
8. Declina el participio de presente del verbo **pugno, –as, –are, –avi, –atum** = *luchar.*

9. Analiza morfológicamente los participios que aparecen en las siguientes oraciones:

a) **Regi vulnerato nemo succurrit**.
b) **Rege vulnerato, omnes fugerunt**.
c) **Nihil** (*nada*) **puero nascente debilius est**.
d) **Orta luce, profecti sumus**.
e) **Interdiu stellas non conspicimus, solis luce obscuratas**.
f) **Hostes, noctem veriti, in silvas refugerunt**.
g) **His rebus cognitis, Caesar Gallorum animos confirmavit**.
h) **Cotta et Torquato consulibus, multa prodigia fuerunt**.

10. Traduce las oraciones de la actividad anterior, después de realizar su análisis sintáctico.

2.3. Verbos irregulares



El emperador Marco Aurelio realiza un sacrificio como Pontífice Máximo. Museos Capitolinos, Roma. (B. Sayalero)

Algunos verbos en latín presentan en su formación ciertas peculiaridades con respecto a los verbos de la conjugación regular. No son muchos y además las irregularidades se producen sólo en los tiempos del tema de presente. Los verbos irregulares más frecuentes son: **eo**, **fero**, **fio**, **volo**, **nolo** y **malo**.

- **Eo**, **is**, **ire**, **ivi/ii**, **itum**, *ir*. En el sistema de presente los tiempos verbales se construyen sobre dos temas: **e– / i–** , ambos provienen de la raíz **ei–**, con pérdida de la **i** en el primer caso y por contracción en el segundo caso. El tema **e–** se usa cuando va seguido de vocal, esto es, en la 1ª pers.sg. y 3ª pl. del presente de indicativo, en el presente de subjuntivo y en el participio, excepto en nom. sg. Utiliza el tema **i–** seguido de consonante en los demás tiempos.

TEMA DE PRESENTE						
INDICATIVO			SUBJUNTIVO		IMPERATIVO	INFINITIVO
PRESENTE	IMPERFECTO	FUTURO	PRESENTE	IMPERF.		**i**re
						PARTICIPIO
eo	**i**bam	**i**bo	**e**am	**i**rem	2ªsing: **i**	
is	**i**bas	**i**bis	**e**as	**i**res	2ªplural: **i**te	
it	**i**bat	**i**bit	**e**at	**i**ret		**i**ens, **e**untis
imus	**i**bamus	**i**bimus	**e**amus	**i**remus		
itis	**i**batis	**i**bitis	**e**atis	**i**retis		
eunt	**i**bant	**i**bunt	**e**ant	**i**rent		

El tema de perfecto se conjuga con los temas verbales **iv–** / **i–**, como los perfectos de los verbos regulares.

Sólo tiene algunas formas en voz pasiva en 3ª persona; se consideran impersonales: **itur**, *se va*; **ibatur**, *se iba*; **ibitur**, *se irá,* etc.

Los compuestos de este verbo se conjugan exactamente igual que **eo**: **abeo**, **abis**, **abire**, **abii**, **abitum**, *alejarse*; **exeo**, **exis**, **exire**, **exii**, **exitum**, *salir*, etc,

- **Fero, fers, ferre, tuli, latum,** *llevar, soportar*. Como se observa en el enunciado, este verbo tiene una raíz distinta para cada tema (**fer–** en presente, **tul–** en perfecto y **lat–** en supino) por eso se denomina **polirrizo**. En el tema de presente las desinencias se unen directamente a la raíz sin vocal de unión en los siguientes tiempos: en el presente de indicativo en la 2ª y 3ª persona del singular y en la 2ª del plural, en el imperativo, en el pretérito imperfecto de subjuntivo y en el infinitivo. Las formas de los demás tiempos del tema de presente se conjugan como un verbo de la 3ª conjugación.

TEMA DE PRESENTE: VOZ ACTIVA						
INDICATIVO			SUBJUNTIVO		IMPERATIVO	
PRESENTE	IMPERFECTO	FUTURO	PRESENTE	IMPERFECTO	PRES.	FUTURO
fero **fer**s **fer**t **fer**imus **fer**tis **fer**unt	**fer**ebam **fer**ebas **fer**ebat **fer**ebamus **fer**ebatis **fer**ebant	**fer**am **fer**es **fer**et **fer**emus **fer**etis **fer**ent	**fer**am **fer**as **fer**at **fer**amus **fer**atis **fer**ant	**fer**rem **fer**res **fer**ret **fer**remus **fer**retis **fer**rent	**fer** **fer**te	**fer**to **fer**to **fer**tote **fer**unto

FORMAS NO PERSONALES DEL TEMA DE PRESENTE			
VOZ ACTIVA		VOZ PASIVA	
INFINITIVO	PARTICIPIO	INFINITIVO	PARTICIPIO
ferre	**fer**ens, **fer**entis	**fer**ri	———

Las formas del tema de perfecto de la voz activa son regulares, pero se forman con la raíz **tul–**, diferente de la raíz del tema de presente: **tuli**, *he llevado/llevé*; **tuleram**, *había llevado;* **tulero**, *habré llevado*, etc. La formación de la voz pasiva también es regular: **latus sum**, *he sido/fui llevado*, **latus eran**, *había sido llevado*, etc.

- **Fio, fis, fieri, factus sum**, *ser hecho, hacerse, llegar a ser*. Podría considerarse un verbo semideponente: el tema de presente tiene forma activa con significado pasivo, excepto el infinitivo. Los tiempos de perfecto son en realidad la forma pasiva de **facio**. En el sistema de presente sólo es irregular el pretérito imperfecto de subjuntivo y el infinitivo donde se intercala una **–e–** entre la raíz y el morfema. Los demás tiempos se conjugan como el verbo **audio**.

TEMA DE PRESENTE					
INDICATIVO			SUBJUNTIVO		INFINITIVO
PRESENTE	IMPERFECTO	FUTURO	PRESENTE	IMPERFECTO	PRESENTE
fio **fi**s **fi**t **fi**mus **fi**tis **fi**unt	**fi**ebam **fi**ebas **fi**ebat **fi**ebamus **fi**ebatis **fi**ebant	**fi**am **fi**es **fi**et **fi**emus **fi**etis **fi**ent	**fi**am **fi**as **fi**at **fi**amus **fi**atis **fi**ant	**fi**erem **fi**eres **fi**eret **fi**eremus **fi**eretis **fi**erent	**fi**eri

- Verbos **volo, nolo, malo**. Estos verbos carecen de tema de supino y de voz pasiva. Sólo tiene modo imperativo el verbo **nolo**. En el presente de subjuntivo usan el antiguo morfema **–i–**, igual que **sum** (**sim**). En el imperfecto de subjuntivo y en el infinitivo la consonante del morfema **–se–** (**–se–** > **–re–** en la conjugación regular por rotacismo) aparece asimilada: **vellem** < **vel–se–m**, **mallem** < **mal–se–m**, etc.

  El sistema de perfecto se forma como el perfecto de los verbos regulares sobre los temas **volu–**, **nolu–**, y **malu–**.

  ► El verbo **volo, vis, velle, volui,** *querer,* en el sistema de presente tiene en su conjugación las siguientes variantes temáticas:

vol–, aparece en la 1ª persona de singular y 1ª y 3ª persona de plural del presente de indicativo, pretérito imperfecto de indicativo, futuro imperfecto y participio de presente.

vi–, se utiliza en la 2ª persona de singular del presente de indicativo.

vul–, se usa en la 3ª persona de singular y plural del presente de indicativo.

vel–, en presente y pretérito imperfecto de subjuntivo e infinitivo de presente.

TEMA DE PRESENTE						
INDICATIVO			SUBJUNTIVO		INFINITIVO	PARTICIPIO
PRESENTE	IMPERFECTO	FUTURO	PRESENTE	IMPERF.	PRESENTE	
volo **vi**s **vul**t **vol**umus **vul**tis **vol**unt	**vol**ebam **vol**ebas **vol**ebat **vol**ebamus **vol**ebatis **vol**ebant	**vol**am **vol**es **vol**et **vol**emus **vol**etis **vol**ent	**vel**im **vel**is **vel**it **vel**imus **vel**itis **vel**int	**vel**lem **vel**les **vel**let **vel**lemus **vel**letis **vel**lent	**vel**le	**vol**ens –entis

- El verbo **nolo, non vis, nolle, nolui**, *no querer*, es la forma negativa de **volo**. Está compuesto por el adverbio de negación **ne/non** y el verbo **volo**: en la mayoría de las formas se ha producido una contracción entre el adverbio y el verbo dando como resultado la raíz **nol–** sobre la que se han formado todos los tiempos del tema de presente excepto la 2ª y 3ª persona de singular y la 2ª de plural del presente de indicativo, que han mantenido separados el adverbio y el verbo. Su conjugación es la siguiente:

TEMA DE PRESENTE						
INDICATIVO			SUBJUNTIVO		INFINITIVO	IMPERATIVO
PRESENTE	IMPERFECTO	FUTURO	PRESENTE	IMPERF.	PRESENTE	
nolo non vis non vult **nol**umus non vultis **nol**unt	**nol**ebam **nol**ebas **nol**ebat **nol**ebamus **nol**ebatis **nol**ebant	**nol**am **nol**es **nol**et **nol**emus **nol**etis **nol**ent	**nol**im **nol**is **nol**it **nol**imus **nol**itis **nol**int	**nol**lem **nol**les **nol**let **nol**lemus **nol**letis **nol**lent	**nol**le	2ª sg.: **nol**i 2ª pl.: **nol**ite

El imperativo de presente de este verbo se usa con frecuencia con un infinitivo para suavizar una orden: **Noli me tangere**, *No me toques*.

- El verbo **malo, mavis, malle, malui,** *preferir,* está compuesto por el adverbio **magis** y el verbo **volo**, que se han contraído y han dado como resultado la raíz **mal–** con la que se conjugan todos los tiempos de presente excepto la 2ª y 3ª personas de singular y 2ª de plural del presente de indicativo, en las que se han mantenido las formas del verbo **volo**, precedidas del prefijo **ma–**:

TEMA DE PRESENTE						
INDICATIVO			SUBJUNTIVO		INFINITIVO	PARTICIPIO
PRESENTE	IMPERFECTO	FUTURO	PRESENTE	IMPERF.	PRESENTE	
malo mavis mavult **mal**umus mavultis **mal**unt	**mal**ebam **mal**ebas **mal**ebat **mal**ebamus **mal**ebatis **mal**ebant	**mal**am **mal**es **mal**et **mal**emus **mal**etis **mal**ent	**mal**im **mal**is **mal**it **mal**imus **mal**itis **mal**int	**mall**em **mall**es **mall**et **mall**emus **mall**etis **mall**ent	**mal**le	**mal**ens, –entis

Recuerda

- ✓ Los verbos irregulares más frecuentes son: **eo, fero, fio, volo, nolo** y **malo**.
- ✓ Las irregularidades de estos verbos afectan sólo al sistema de presente y no a todos los tiempos.
- ✓ **Eo** utiliza dos temas: **e–** ante vocal, **i–** ante consonante, procedentes de la raíz **ei–**.
- ✓ **Fero** carece de vocal de unión en el presente de indicativo (2ª, 3ª persona de singular y 3ª de plural), pretérito imperfecto de subjuntivo e infinitivo.
- ✓ **Fio** es un verbo semideponente irregular sólo en el pretérito imperfecto de subjuntivo y en el infinitivo.
- ✓ Los verbos **volo, nolo** y **malo** no tienen tema de supino ni voz pasiva.
- ✓ **Nolo** es la forma contracta del adverbio de negación **ne/non** y el verbo **volo**.
- ✓ **Malo** es la forma contracta de **volo** y el adverbio **magis**.

Actividades

11. Analiza las siguientes formas verbales y tradúcelas:

vultis	**effers**	**malletis**
velle	**ibunt**	**eamus**
extulerat	**fieri**	**ire**

12. Enuncia el verbo **fero**. Escribe el perfecto de indicativo en activa y en pasiva.

2.4. Nexos polivalentes: valores de *cum*

Este término, tan frecuente en latín, deriva del pronombre relativo (**quom** > **quum** > **cum**). Era una antigua forma de acusativo que se desprendió del paradigma y, ya fosilizado, adquirió los valores que veremos a continuación:

- **Preposición de ablativo.**

  Indica compañía o modo: **cum =** *con.*

  Cum amico venio → *Vengo con mi amigo*; **Multis cum lacrimis** → *Con muchas lágrimas.* Se usa de forma **enclítica** (pospuesta) con el ablativo de los pronombres personales y del relativo: **mecum**, *conmigo*; **quocum**, *con el que*.

- **Conjunción subordinante.** En este caso funciona como nexo que introduce una proposición subordinada cuyo valor depende del modo del verbo de la subordinada

  ► **Cum + indicativo → prop.sub.temporal: cum =** *cuando*

  De te, Catilina, (**cum** tacent), clamant → *En cuanto a ti, Catilina,* ***cuando*** *callan, gritan.*

  ► **Cum + subjuntivo**

  → **prop.sub.concesiva**: **cum =** *aunque*.

  Generalmente encontramos **tamen,** *sin embargo*, en la prop. principal.

  (**Cum** fortiter pugnaretur), tamen non recedit Caesar → ***Aunque*** *se luchaba con dureza, sin embargo César no retrocedió.*

  → **prop.sub.causal: cum =** *porque, puesto que, ya que, como.*

  El verbo de la subordinada es un presente o perfecto de subjuntivo.

  (**Cum** vita brevis sit), nolite tempus perdere → ***Puesto que*** *la vida es breve, no perdáis (queráis perder) el tiempo.*

  → **prop.sub.temporal–causal** o de **"cum histórico"**.

  El verbo de la subordinada es un imperf. o pluscuamp. de subjuntivo.

  Traducción:

  - con pretérito imperfecto: **Cum Caesar veniret**...

    como + pret. imperfecto: *Como César viniera,…*

    al + infinitivo: *Al venir César,…*

    gerundio simple: *Viniendo César,…*

  - con pretérito pluscuamperfecto: **Cum Caesar venisset**...

    como + pret. pluscuamp.: *Como César hubiera venido,…*

    al + infinitivo perfecto: *Al haber venido César,…*

    gerundio compuesto: *Habiendo venido César,...*

Éstos son **otros aspectos** que debes tener en cuenta:

- **Cum** temporal seguido del advebio **primum** se traduce *tan pronto como.*
- **Cum** puede aparecer en correlaciones copulativas con el valor de una conjunción coordinante: **cum… tum…**= *no sólo… sino especialmente...*
- A veces conserva el valor de antiguo relativo y es preciso traducirlo por el pronombre adecuado: Fuit tempus **cum** homines vagantur→ *Hubo un tiempo **en que** los hombres andaban errantes.*

● Vercingetórix arroja las armas a los pies de César. *Lionel–Noël Royer,1899. Museo Crozatier en Puy–en–Velay, Valle del Loira, Francia.* (Wikipedia org. Dominio público)

Recuerda

- ✓ Los valores de **cum** son dos*:* **preposición** de ablativo y **nexo** subordinante.
- ✓ El valor de la subordinada de **cum** depende del **modo** del verbo: temporal en indicativo; concesiva, causal o temporal–causal en subjuntivo.
- ✓ **Cum** con subjuntivo y **tamen** en la prop. principal → prop. subordinada concesiva.
- ✓ **Cum** con presente o perfecto de subjuntivo → prop. subordinada causal.
- ✓ **Cum** con imperfecto o pluscuamp. de subjuntivo → prop. subordinada temporal–causal o de **cum** histórico.
- ✓ Las concesivas y causales introducidas por **cum** suelen traducirse en indicativo.
- ✓ El **cum** histórico tiene tres posibles traducciones: como + imperf. o pluscuamp. de subjuntivo, al + infinitivo simple o compuesto, o gerundio simple o compuesto.

Actividades

13. Separa las proposiciones, subraya e indica el valor de las subordinadas y traduce las siguientes oraciones:

a) **Leonidas, cum victoriam non speraret, tamen usque ad mortem pugnavit**.
b) **Cum vos considero, milites, et cum facta vestra aestimo, magna spes victoriae me tenet**.
c) **Quae cum ita sint, Catilina, perge quod coepisti**.
d) **Nostri, cum equitatus perveniret, proelium redintegraverunt**.

14. Utiliza otras formas que no hayas usado para traducir la subordinada de **cum** histórico.

15. Comenta la función de **quae** en la oración **Quae cum ita sint, Catilina, perge quod coepisti**.

3. El léxico latino y su evolución

Después de la división definitiva del Imperio Romano a la muerte del emperador Teodosio en el 395 d.C., la lengua latina continuó usándose sobre todo en la parte occidental. El latín literario, escrito, permaneció sin grandes variaciones y se mantuvo como lengua científica y administrativa de Europa hasta el siglo XVIII. Por el contrario, la lengua hablada, el latín vulgar, siguió su evolución; poco a poco fue modificando la pronunciación y las estructuras sintácticas y morfológicas. Los primeros testimonios de un castellano incipiente son las **glosas** silenses y emilianenses del siglo X d.C.

3.1. Componentes etimológicos en el léxico del castellano

Recordemos que el léxico castellano está formado por tres componentes: palabras heredadas del latín (patrimoniales, cultismos y semicultismos), préstamos de otras lenguas y términos que la propia lengua crea por procedimientos internos (esencialmente, derivación, composición y parasíntesis –derivación y composición en una misma palabra–).

3.2. Derivación en castellano

En la Unidad anterior vimos los procedimientos que usaba el latín para la creación de palabras nuevas. Corresponde a esta Unidad observar de qué modo fueron productivos esos procedimientos en castellano. Prácticamente todos los **sufijos** romances proceden del latín; con ellos se formaron sustantivos, adjetivos y verbos derivados de diferentes lexemas. Si se añaden a un lexema verbal, debemos tener en cuenta que pueden hacerlo tanto al tema de presente como al tema de supino.

	Sufijo latino	Sufijo castellano	Significado	Ejemplo
Sustantivos derivados de un tema verbal de presente	**–ns,–ntis**	–nte	agente	*donante*
	–men, **–mentum,** **–bulum,** **–culum** **–torium**	–men –mento/–miento –bulo/–blo –culo –torio	instrumento, conjunto, acción y efecto del verbo, lugar	*velamen* *juramento* *vocablo* *vehículo* *auditorio*
	–or **–ium**	–or –io	disposición o estado	*amor, clamor* *estudio*
Sustantivos derivados de un tema verbal de supino	**–tor/ –sor** **–trix**	–or –iz	agente (que ejecuta una acción)	*actor, conductor* *actriz*
	–io,–ionis **–ura**	–ión –ura	acción, resultado (de la acción verbal)	*visión* *lectura, pintura*
Sustantivos derivados del participio	**–atus/–itus**	–ado/–ido	lugar, resultado o consecuencia	*posada, herida*
Sustantivos derivados de adjetivos	**–ia** **–tia** **–tudo** **–tas**	–ia –cia/–eza –tud –dad/–tad	cualidad	*constancia* *justicia, tristeza* *quietud* *bondad, lealtad*
Sustantivos derivados de otros sustantivos	**–arius**	–ario/–ero	oficio, condición	*tabernario, carnicero*
	–arium/–aria	–ario/–ero/–era	lugar	*columbario*
	–ano/–ino	–anus/–inus	relación, pertenencia	*provinciano, marino*
	–ulus	–c–ulo	diminutivo	*montículo*
	–ismus (<gr. –ισμος)	–ismo	sistema, teoría o doctrina, procedencia de un término lingüístico	*humanismo* *anglicismo*
	ista (<gr.–ιστης)	–ista	agente, oficio	*oficinista*

Sustantivos derivados:

	Sufijo latino	Sufijo castellano	Significado	Ejemplo
Adjetivos derivados de verbos	**–x** **–bundus** **–ivus** **–iceus**	–z –bundo –ivo –izo	inclinación (= que tiende a, que suele + verbo)	*capaz* *vagabundo* *impulsivo* *olvidadizo*
	–ilis, –bilis	–il, –ble	posibilidad (= que se puede + verbo)	*fácil, potable*
	–ns,–ntis	–ente/–ante	acción (= que + verbo)	*elegante*
Adjetivos derivados de sustantivos	**–eus/–neus**	–eo/–neo	materia (= de + sustantivo)	*férreo, broncíneo*
	–ceus	–ceo	naturaleza	*ciclópeo*
	–anus **–inus**	–ano –ino	origen, lugar, pertenencia (= que es de, que pertenece a+ sustantivo)	*humano* *latino*
	–ensis	–ense/és	gentilicio (= originario, natural de)	*ateniense/francés*
	–osus **–lentus**	–oso –lento	abundancia, posesión de una cualidad (= que es muy propenso a, que tiene mucho…)	*miedoso, acuoso* *violento*
	–alis **–aris, –arius,** **–ilis** **–ius,** **–neus/–nus,** **–icus** **–ester** **–estis**	–al –ar/–ario/–ero –il –io –eño/–neo/–no –ico –estre –este	pertenencia, referencia, relación (relativo a, que pertenece a, que tiene relación con + sustantivo)	*legal* *insular, agrario, montañero* *pueril* *regio* *coetáneo, paterno* *cívico* *pedestre, agreste*
	–ista	–ista (<gr.–ιστης)	partidario de, adicto a	*carlista*

Adjetivos derivados:

Sufijo latino	Sufijo castellano	Significado	Ejemplo
–scere	–ecer–ecer	comienzo de la acción (empezar a)	*anochecer*
–are **–itiare** (< ιζειν)	–ear –izar	hacer, causar	*colorear* *aterrorizar*

El aprendizaje de estos sufijos latinos te ayudará a deducir el significado de muchos términos y a reflexionar sobre el sistema léxico de nuestra lengua. Cuando des una **definición etimológica**, además de la información que aportan tanto el lexema como el sufijo, no olvides la **categoría gramatical** a la que pertenece la palabra.

- Un **sustantivo** debe definirse mediante otro sustantivo: *apicultor*, persona que se dedica a la cría y cuidado de las abejas.
- Para definir un **adjetivo** utilizaremos alguno de estos recursos: *se dice de…, se aplica a…, perteneciente o relativo a…*; también podemos usar una proposición adjetiva o un sintagma preposicional introducido por *de*: *vagabundo → se dice de aquel que tiende a andar sin rumbo*; *bélico → relativo a la guerra*; *vulnerable → que puede ser herido.*
- El **verbo** con el que se expresa una acción se define mediante otro verbo: *anochecer* → empezar a oscurecer.

Recuerda

- ✓ El latín culto, escrito, se mantuvo como lengua científica y administrativa en Europa hasta el siglo XVIII.
- ✓ La lengua hablada, el latín vulgar, evolucionó hasta dar paso a las lenguas romances. Los primeros testimonios del castellano son del siglo X.
- ✓ El castellano crea palabras nuevas mediante los procedimientos de derivación, composición y parasíntesis.
- ✓ La derivación consiste en añadir a una raíz o lexema sufijos derivativos, en su mayoría procedentes del latín.
- ✓ Para dar una definición etimológica hay que tener en cuenta el significado que aportan los étimos y la clase de palabra que vamos a definir.

Actividades

16. Con la ayuda del diccionario busca el étimo latino sobre el que se han formado y define los siguientes términos: *senatorial, osario, odioso, virilidad, lactante, florecer, peligroso, fugitivo, defensor, rústico*.

17. Identifica los sufijos en las palabras anteriores e indica el significado que aportan.

4. Textos latinos

En los siguientes textos encontrarás ejemplos representativos de la historiografía latina y de los contenidos gramaticales estudiados en la Unidad.

Pompeyo reúne al Senado, a los veteranos de su ejército y a los enemigos de César

Misso ad vesperum senatu omnes, qui sunt eius ordinis[1], a Pompeio evocantur [...] Multi undique ex veteribus Pompei exercitibus spe praemiorum atque ordinum evocantur, multi ex duabus legionibus, quae sunt traditae a Caesare, arcessuntur. Completur urbs militibus, tribunis, centurionibus, evocatis[2]. Omnes amici consulum, necessarii Pompei atque eorum, qui veteres inimicitias cum Caesare gerebant, in senatum coguntur.

CÉSAR, *Guerra civil*, I, 3, 1–4.

(1) Ordinis: *del orden senatorial*. **(2) evocatis**: *soldados veteranos reenganchados*; ablativo plural.

Actividades

18. Lee atentamente el texto anterior y responde a las siguientes cuestiones:

a) Realiza el análisis morfológico de **misso**, **duabus**, **sunt traditae** y **eius**.

b) Analiza sintácticamente:

Misso ad vesperum senatu omnes, qui sunt eius ordinis[1], a Pompeio evocantur. Multi undique ex veteribus Pompei exercitibus spe praemiorum atque ordinum evocantur, multi ex duabus legionibus, quae sunt traditae a Caesare, arcessuntur.

c) Indica el resultado y describe los cambios fonéticos de **multum** y de **exercitum.**

d) Traduce el texto.

Tensión entre Cicerón y Catilina en el Senado

Tum M. Tullius consul, sive praesentiam eius timens sive ira conmotus, orationem habuit luculentam atque utilem rei publicae, quam postea scriptam edidit. Sed ubi ille adsedit, Catilina, ut[1] erat paratus ad dissimulanda omnia[2], demisso vultu, voce supplici postulare a patribus coepit, ne[3] quid[4] de se temere crederent.

SALUSTIO, *Conjuracion de Catilina*, 31, 6–7.

(1) ut: *como*: introduce una subordinada modal–comparativa. **(2) ad dissimulanda omnia:** *para fingir todo.* **(3) ne***: que no;* introduce una subordinada sustantiva negativa. **(4) quid:** equivale a **aliquid**.

Actividades

19. Lee atentamente el texto anterior y responde a las siguientes cuestiones:

a) Realiza el análisis morfológico de **timens**, **demisso, supplici** y **rei publicae**.

b) Enumera los participios que se encuentran en el fragmento anterior y explica su función sintáctica.

c) Traduce el texto.

d) Según lo estudiado sobre historiografía latina en la Unidad, explica la relación entre Cicerón y Catilina y encuadra el texto históricamente.

La ciudad de Sagunto es atacada por Aníbal

Dum ea Romani parant consultantque, iam Saguntum summa vi oppugnabatur. Civitas ea longe opulentissima ultra Hiberum fuit, sita passus mille ferme a mari […]. Hannibal infesto exercitu ingressus fines, pervastatis passim agris urbem tripertito adgreditur.

TITO LIVIO, *Ab urbe condita*, XXI, 7.

Actividades

20. Lee atentamente el texto anterior y responde a las siguientes cuestiones:

a) Haz el análisis morfológico de **opulentissima, vi, passus** e **ingressus**.

b) Analiza sintácticamente: **Civitas ea longe opulentissima ultra Hiberum fuit, sita passus mille ferme a mari […]. Hannibal infesto exercitu ingressus fines, pervastatis passim agris urbem tripertito adgreditur**.

c) Relaciona con palabras del texto y define etimológicamente *urbano* y *marinero*.

d) Realiza la traducción del texto.

e) Según lo estudiado sobre el autor, explica el estilo de Tito Livio.

El joven emperador Nerón. Busto en mármol del s. I d.C. Museo del Palatino, Roma. (Wikipedia org. Dominio público)

Asesinato de Agripina, madre de Nerón, a manos de unos sicarios de su hijo

Agripina, abeunte dehinc ancilla, "tu quoque me deseris?" prolocuta[1] respicit Anicetum, trierarcho Herculeio et Obarito centurione classiario comitatum [...] Circumsistunt lectum percussores et prior trierarchus fusti[2] caput eius adflixit. Iam in mortem centurioni ferrum destringenti protendens[3] uterum "ventrem feri"[4] exclamavit multisque vulneribus confecta est.

TÁCITO, *Anales*, XIV, 8, 5.

(1) prolocuta: *mientras le decía,* participio referido a Agripina. **(2) fusti**: abl.sing de **fustis,–is**, bastón. **(3) protendens**: participio de **protendo**, mostrar, referido a Agripina. **(4) feri**: 2ª pers.sing.imperativo de **ferio**.

Actividades

21. Lee atentamente el texto anterior y responde a las cuestiones siguientes:

a) Realiza el análisis morfológico de **abeunte**, **destringenti**, **vulneribus** y **confecta est**.

b) Explica la función sintáctica de los participios del texto.

c) Escribe palabras derivadas de **vulneribus** y de **ferrum** mediante los sufijos estudiados. Da su definición etimológica.

d) Traduce el texto.

El sacerdote Laocoonte desconfía del caballo y de los griegos

Aut hoc inclusi ligno occultantur Achivi,
aut haec in nostros fabricata est machina muros,
inspectura[1] domos venturaque[1] desuper urbi,
aut aliquis latet error; equo ne credite, Teucri.
quidquid id est, timeo Danaos et[2] dona ferentes.'

VIRGILIO, *Eneida*, II, 45–49.

(1) inspectura…,**ventura**: *para inspeccionar… para venir*; participios de futuro con valor final. **(2) et**: *incluso*; valor adverbial.

Actividades

22. Lee atentamente el texto anterior y responde a las cuestiones siguientes:

a) Haz el análisis morfológico de **haec, quidquid** y **ferentes**.

b) Analiza sintácticamente los participios del texto e indica con qué palabra concuerdan.

c) Indica el resultado y describe los cambios fonéticos de **lignum.**

d) Busca en el texto palabras relacionadas etimológicamente con *erróneo* y *donación*. Explica su significado.

e) Realiza la traducción del texto.